

116603

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		3862403		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatchdate 02.10.2019		Creationday 30.09.2019	
10) Your sign 11) Your Order No. 550003971201		5) Supplier No. 1000911829 0091024089		6) Freight Free Unfrank		7) Delivery Waggon Carrier	
15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub		Fr.Gut Express Post Vehic.foreign Vehic. own		14) Our Order-No. 24307870	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 1.100,0 net 650,9	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Destination		26) Receipt-/unload-point		40) Receiver notes Qty.(s) +/- Notes	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery		30) Quantity		46) Invoice check	
Index V03		Parnumber customer 2510261400 91024089		App elettron controllo;AT 200914702 500245631		45) Receiver	
1 0260.001.060		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
Rotation Receiver notes		Date Name bzw Nr		45) Receiver		46) Invoice check	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 660
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 10
 Quantità Imballi: 10
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo:
 Firma



N3862403

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó tolli ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 19009234 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 56.											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.02		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Belegfügté Dokumenta SAP:278882		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jelölés szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahi der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
82		PAL		KFZ-Zubehör				8870		0			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		8870		0			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
P:049995				0									
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstellung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 2019.10.02.				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 10/2/2019									
A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. 3000 Hatvan, Turai út hrsz: 81257				A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
25 Járató Vehicle Fahrzeug		Adószám Registration number Kennzeichen 18682006-2-10 PPX759 PPU-240 WAK514 WAK-266		Rakomány Useful load Nutzlast		08 OTT 2019							

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"